

Zmluva o zriadení vecného bremena

ev. č. povinného z vecného bremena: 805 866 799-8-2015

ev. č. oprávneného z vecného bremena: VB/536/2014/BVS

uzavretá podľa § 50a a § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**zmluva**“ alebo „**zmluva o zriadení vecného bremena**“)

Čl. I

Zmluvné strany

1.) Povinný z vecného bremena:

Vlastník	Slovenská republika
Správca majetku štátu	
Obchodné meno:	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR"
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Štatutárny orgán:	Ing. Dušan Šefčík, generálny riaditeľ
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 312/B
Osoba splnomocnená na podpis zmluvy:	Ing. Rastislav Glasa,
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121
Adresa pre doručovanie písomností:	ŽSR – SHM, Regionálne pracovisko Bratislava Šancová 5/C, 811 04 Bratislava
Údaje k DPH:	povinný je platiteľom DPH

(ďalej len „**povinný**“, „**ŽSR**“)

a

2.) Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Právna forma:	Akciová spoločnosť
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3080/B
Štatutárny orgán:	Ing. Stanislav Beňo, predseda predstavenstva Ing. František Sobota, člen predstavenstva
IČO:	35 850 370
DIČ:	2020263432
IČ DPH:	SK2020263432
Bankové spojenie:	VÚB Banka, č. účtu: 1004 – 062/0200
IBAN:	SK07 0200 0000 0000 0100 4062
SWIFT/BIC:	SUBASKBX
Údaje k DPH:	oprávnený je platiteľom DPH

(ďalej len „**oprávnený**“)

(povinný a oprávnený spolu ďalej len „**zmluvné strany**“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o zriadení vecného bremena

Čl. II Úvodné ustanovenia

- 1.) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železniciach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali až do svojho zániku právo hospodárenia „Železnice Slovenskej republiky, š. p.“, ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.
- 2.) Povinný má právo správy majetku štátu k nasledujúcej nehnuteľnosti:
 - k pozemku parc. č. 21229/102, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 123 629 m², ktorý je vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, v obci BA – m. č. Rača, v k. ú. Rača ako parcela registra „E“ evidovaná na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č. 11144 (*d'alej aj ako „pozemok parc. č. 21229/102“*).
- 3.) Oprávnený je investorom stavby „Bratislava, Kanalizačný zberač D - rekonštrukcia“, na základe právoplatného stavebného povolenia, č. ZPS/2012/00027/POH/III-3852 zo dňa 19.09.2012, ktoré nadobudlo platnosť dňa 12.10.2012, vydaného Obvodným úradom životného prostredia v Bratislave ako príslušným stavebným úradom, (*d'alej len „stavba“*), ktoré zasiahne pozemok parc. č. 21229/102, ktorý je bližšie špecifikovaný v Čl. II ods. 2.) tejto zmluvy.
- 4.) Zmluvné strany uzavreli dňa 26.9.2011 zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 805 866 655-8-2011 (číslo zmluvy povinného) č. BVB/256/2011/BVS (číslo zmluvy oprávneného) (*d'alej len „budúca zmluva“*), na základe ktorej sa dohodli na uzatvorení zmluvy o zriadení vecného bremena pred kolaudáciou stavby špecifikovanej v bode 3.) tohto článku zmluvy.

Čl. III Predmet zmluvy

- 1.) V súlade s ustanovením § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (*d'alej len „Občiansky zákonník“*) sa touto zmluvou zriaďuje za dohodnutú odplatu vecné bremeno „in rem“ v prospech oprávneného výlučne k nasledovnej nehnuteľnosti, resp. ich časti:
 - k pozemku parc. č. 21229/102, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 123 629 m², ktorý je vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, v obci BA – m. č. Rača, k. ú. Rača ako parcela registra „E“ evidovaná na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č. 11144, **a to v rozsahu 750 m²** (*d'alej aj ako „zaťažžený pozemok“*).
- 2.) Časť stavby sa nachádza na časti zaťaženej nehnuteľnosti vyznačenej v geometrickom pláne na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia ochranného pásma kanalizačného potrubia, práva uloženia kanalizačného potrubia cez parcelu registra E-KN č. 21229/102, vyhotoveného dňa 11.06.2014, vyhotoviteľ JUMI s.r.o., Medzilaborecká 27, 821 01 Bratislava, autorizačne overeného dňa 11.06.2014 Ing. Jurajom Mišíkom a úradne overeného dňa 23.06.2014 Ing. Monikou Vlčkovou pod číslom 1368/2014 Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom (*d'alej len „geometrický plán“*). Kópia geometrického plánu týkajúcej sa zaťaženej nehnuteľnosti tvorí **prílohu č.1** tejto zmluvy.
- 3.) Právu vecnému bremenu oprávneného bude zodpovedať povinnosť povinného strpieť na časti zaťaženej pozemku:
 - a) zriadenie a uloženie stavby a vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy stavby a jej odstránenie a vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným.
- 4.) Za dodržania podmienok a povinností uvedených v tejto zmluve oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto práva:

- a) využívať časť zaťaženého pozemku na právo zriadenia, uloženia, užívania, prevádzkovania, údržby, opravy, rekonštrukcie, modernizácie, odstránenie a akékoľvek iné stavebné úpravy stavby v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 7/2014,
 - b) využívať zaťažený pozemok na právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným v nevyhnutnom rozsahu.
- 5.) Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto povinnosti:
- pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávnený nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na zaťažený pozemok, ani na tomto pozemku vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom tejto zmluvy.
- 6.) Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením stavby vzniká podľa § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov ochranné pásmo stavby.

Čl. IV

Cena predmetu zmluvy a platobné podmienky

- 1.) Zmluvné strany sa v budúcej zmluve dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu vo výške **93,50 € bez DPH** (slovom: deväťdesiattri eur a päťdesiat centov) **za m²** časti pozemku, na ktorej bude vecné bremeno zriadené, t. j. celkom za zaťaženú časť pozemku vo výške **70 125,00 € bez DPH** (slovom: sedemdesiatšesť tisíc sto dvadsaťpäť eur). Oprávnený na základe zálohovej faktúry č. 2800001640, vystavenej v zmysle budúcej zmluvy, uhradil dňa 04.11.2011 zálohu vo výške 22 751,67 € bez DPH (slovom: dvadsaťdvatisíc sedemstopäťdesiatjeden eur a šesťdesiatšesť centov), t. j. 27 302,00 € s DPH. Oprávnený sa zaväzuje uhradiť zvyšnú časť jednorazovej odplaty vo výške **47 373,33 € bez DPH** (slovom: štyridsaťsedem tisíc tristošesťdesiattri eur a tridsaťtri centov), a to na základe zálohovej faktúry vystavenej povinným, na číslo bankového účtu uvedené v záhlaví faktúry. Zálohová faktúra bude vystavená na čiastku vrátane DPH v zmysle platných právnych predpisov, a to do dvadsiatich (20) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť zálohovej faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia. Povinný sa zaväzuje zaslať vystavenú zálohovú faktúru oprávnenému poštou a zároveň elektronickou formou najneskôr na druhý deň od jej vystavenia. Na základe úhrady zvyšnej časti jednorazovej odplaty oprávneným v zmysle tohto článku, povinný vystaví oprávnenému faktúru.
- 2.) Faktúra bude vystavená v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, v opačnom prípade má oprávnený právo vrátiť faktúru povinnému na prepracovanie, resp. doplnenie.
- 3.) V prípade oneskorenia s úhradou jednorazovej odplaty podľa ods. 1.) tohto článku zmluvy je oprávnený povinný zaplatiť povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov. Povinnosť oprávneného zaplatiť povinnému úrok z omeškania zaniká v prípade, ak faktúra nebude doručená oprávnenému do 5 dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.) Povinný má právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak oprávnený nezaplatí zvyšnú časť dohodnutej jednorazovej odplaty v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

Čl. V

Doručovanie

Zmluvné strany sa dohodli, že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až § 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v platnom znení.

Čl. VI Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1.) Oprávnený sa zaväzuje, že na časti zaťaženého pozemku, na ktorú sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať žiadne stavby okrem stavby definovanej v tejto zmluve, zasahovať iným spôsobom do zaťaženého pozemku, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty, ani akýmkoľvek spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí zaťaženého pozemku.
- 2.) Oprávnený sa zaväzuje uhradiť povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, obmedzením prevádzky alebo výkonu železničných organizačných zložiek.
- 3.) Oprávnený sa zaväzuje zabezpečiť v prípade porušenia podmienok dohodnutých v tejto zmluve na vlastné náklady:
 - a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov oprávneného,
 - b) v prípade poškodenia zaťaženého pozemku ho uvedenie do pôvodného stavu, aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

Čl. VII Osobitné ustanovenia

- 1.) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (*d'alej len „Katastrálny zákon“*).
- 2.) Návrh na povolenie vkladu tejto zmluvy o zriadení vecného bremena (*d'alej len „návrh na povolenie vkladu“*) do katastra nehnuteľností podá oprávnený v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, nie však skôr, ako bude uhradená odplata podľa Čl. IV tejto zmluvy. V prípade nedodržania tejto lehoty povinný má právo uplatniť si u oprávneného nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty, a to vo výške 30 % z celkovej ceny zmluvne dohodnutej odplaty za zriadenie vecného bremena dohodnutej v Čl. IV tejto zmluvy.
- 3.) Uplatnením ods. 2.) tohto článku zmluvy nie je dotknutý nárok povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 4.) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace s povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností uhradí oprávnený.
- 5.) Oprávnený sa zaväzuje zaslať povinnému kópiu návrhu na povolenie vkladu s vyznačením čísla podania v lehote desať (10) dní od podania návrhu na vklad na adresu povinného uvedenú v Čl. I tejto zmluvy.
- 6.) V prípade, ak Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor z akýchkoľvek dôvodov zamietne návrh na povolenie vkladu alebo ak konanie o návrhu na povolenie vkladu právoplatne zastaví alebo preruší, sú zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť a podniknúť všetky kroky potrebné k tomu, aby bol návrh na povolenie vkladu opätovne podaný a povolený, resp. aby sa v katastrálnom konaní čo najrýchlejšie pokračovalo.
- 7.) Vecné bremeno zriadené touto zmluvou sa netýka budúcich stavieb oprávneného (vrátane rekonštrukčných), ktoré budú stavbu tvoriacu vecné bremeno podľa tejto zmluvy dopĺňovať, rozširovať alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto stavieb, je možné k zaťaženému pozemku zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151o Občianskeho zákonníka.
- 8.) Za podstatnú úpravu podľa Čl. VII ods. 7.) tejto zmluvy bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení povinného takým spôsobom, že:
 - a) naruší ich stabilitu,
 - b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,

- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
 - d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov povinného.
- 9.) Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky tejto zmluvy platia aj pre prípad, ak sa porovnaním porealizačného zamerania stavby a geometrického plánu č. 7/2014, ktorý tvorí **prílohu č. 1** tejto zmluvy zistia odchýlky situovania stavby tvoriacej vecné bremeno podľa tejto zmluvy a táto odchýlka bude menšia ako ochranné pásmo stavby tvoriacej vecné bremeno podľa tejto zmluvy.
- 10.) Práva a povinnosti povinného vykonávajú jednotlivé organizačné zložky povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

Čl. VIII Záverečné ustanovenia

- 1.) Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania stavby a jej platnosť končí:
- 1.1 vydaním právoplatného rozhodnutia alebo povolenia na jej odstránenie v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (*stavebný zákon*) v znení neskorších predpisov,
 - 1.2 odstúpením od zmluvy v zmysle Čl. IV ods. 4.) tejto zmluvy.
- 2.) Prílohou č. 1 tejto zmluvy je geometrický plán č. 7/2014.
- 3.) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými osobami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky povolenia vkladu nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto zmluvy.
- 4.) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením tejto zmluvy i jej prípadných dodatkov v plnom rozsahu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5.) Podpis povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis oprávneného v prípade zániku vecného bremena na zmluve musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 ods. 3 Katastrálneho zákona.
- 6.) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k zaťaženému pozemku je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Vecno-právne účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o zániku vecného bremena. Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností bude znášať oprávnený.
- 7.) Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša oprávnený.
- 8.) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 9.) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie tejto zmluvy, budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.
- 10.) Táto zmluva má 6 strán a je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých povinný obdrží tri (3) rovnopisy, oprávnený obdrží dva (2) rovnopisy a dva (2) rovnopisy budú použité pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

- 11.) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

Čl. IX Salvatorická klauzula

- 1.) Ak by mali byť ustanovenia tejto zmluvy o zriadení vecného bremena celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli na javo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).
- 2.) Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa ods. 1.) tohto článku zmluvy pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) tejto zmluvy o zriadení vecného bremena v príslušnej forme.

V Bratislave, dňa 11 2 -03- 2015

V Bratislave, dňa 09 FEB. 2015

Povinný z vecného bremena:
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skrátenej forme "ŽSR"

Oprávnený z vecného bremena:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Rastislav Glasa
namestník GR pre ekonomiku

Ing. Stanislav Beňo
predseda predstavenstva

Ing. František Sobota
člen predstavenstva

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

JUMI s.r.o. Medzilaborecká 27 821 01 Bratislava Mail: bilka@meter.sk IČO: 35 93 14 69		Kraj	Okres	Obec
		Bratislavský	Bratislava III	Bratislava m.č. Rača
		Kat. územie	Číslo plánu	Mapový list č.
		Rača	7/2014	Pezinok 7-8/11
		GEOMETRICKÝ PLÁN		
Vyhotožil		Autorizačne overil		Úradne overil
				Meno: Ing. Vlčková Monika
11.06.2014	Meno: Ing. Miroslav Bilka	Dňa: 11.06.2014	Meno: Ing. Ivan Mišík	Dňa: 23 JUN 2014
				Číslo: 1368/2014
Nové hranice boli v prírode označené neboli stabilizované		Náležitostami a prístupom zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 8 zákona NR SR č.215/95 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 5760				
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				
		 Pečiatka a podpis		 Pečiatka a podpis